

Deckblatt / Cover Page

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Erzeugnis / Product **Sirius NG Hilfsschalter / Sirius NG Auxilliary switch**

Typ: **3RH2911-.NF..., 3RH2916..., 3RH2911-1AA...,** Hersteller: **Siemens AG, Amberg**
Type: **3RH2911-1BA., 3RH2926.,** Manufacturer:

Art der Prüfung / Type of test: **Prüfbericht / Test report**

Prüfer / Tested by: **J. Postiglione**

Tag der Prüfung / Date of test: **2012-03-06**

Prüfort / Test site: **Offenbach**

Prüfstelle / Testing authority **VDE Offenbach**

Angewandte Prüfbestimmungen / Test specifications applied:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700):2007-02
EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+Corregendum:2006+A2:2006 Abschnitt 30.2
E DIN EN 60335-1/A101 (VDE 0700-1/A76):2009-02 Abschnitt 30.2

Anlage / Enclosure:

VDE Prüfbericht 40010-9020-0009/148417 / VDE Test report 40010-9020-0009/148417

Prüfergebnis / Test results:

Siehe Anlagen
See Attachment

Gültigkeit (Datum, Gerät) / Validity (date, device):

Bemerkungen / Remarks: **Erstellt: 2012-04-20**

Anlagen: Werden nur auf Anfrage verteilt
Attachment: Will be distributed only on demand

Deckblatt ist nicht Bestandteil der Bescheinigung
Cover Page is not part of the Certificate


I IA CE CP R&D-VI 4 Mr. Kulzer

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH • Merianstraße 28 • D-63069 Offenbach

Siemens AG I IA CE

Werner-von-Siemens-Straße 48
92220 Amberg

Offenbach, 2012-03-06

Ihr Zeichen

Ihr Schreiben
2011-03-04

Unser Zeichen - bitte angeben
40010-9020-0009/148417
FG34/df-mak

Ansprechpartner
Frau Dorf
Tel (069) 83 06-684
Fax (069) 83 06-716
regina.dorf@vde.com

PRÜFBERICHT
zur Information des Auftraggebers
Test Report for the Information of the applicant

Produkt / Product Hilfsschalter für Schütze SIRIUS nG

Typ / Type

Hilfsschalter 4-polig front: 3RH2911-.NF..., 3RH2916...

Hilfsschalter 1-polig front: 3RH2911-1AA..., 3RH2911-1BA...

Hilfsschalter 2-polig seitlich: 3RH2916..., 3RH2926...

Dieser Prüfbericht enthält das Ergebnis einer einmaligen Untersuchung an dem zur Prüfung vorgelegten Erzeugnis. Ein Muster dieses Erzeugnisses wurde geprüft, um die Übereinstimmung mit den nachfolgend aufgeführten Normen bzw. Abschnitten von Normen festzustellen. Die Prüfung wurde durchgeführt vom 2011-07-04 bis 2011-07-26.

This test report contains the result of a singular investigation carried out on the product submitted. A sample of this product was tested to found the accordance with the thereafter listed standards or clauses of standards resp. The testing was carried out from 2011-07-04 to 2011-07-26.

Der Prüfbericht berechtigt Sie nicht zur Benutzung eines Zertifizierungszeichens des VDE und berücksichtigt ausschließlich die Anforderungen der unten genannten Regelwerke.



The test report does not entitle for the use of a VDE Certification Mark and considers solely the requirements of the specifications mentioned below.

Wenn gegenüber Dritten auf diesen Prüfbericht Bezug genommen wird, muss dieser Prüfbericht in voller Länge an gleicher Stelle verfügbar gemacht werden.

Whenever reference is made to this test report towards third party, this test report shall be made available on the very spot in full length.

Aufgabe

Prüfung der Feuerbeständigkeit an Hilfsschaltern für Schütze zur Verwendung in Geräten für den unbeaufsichtigten Betrieb.

Unstimmigkeiten bei den Materialbezeichnungen und den Artikelnummern des Prüfberichts mit dem VDE-Aktenzeichen 40010-9020-0009/110914 vom 2010-03-31 erforderten die erneute Prüfung einzelner Teile.

Prüfgrundlage

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02
EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 +
Corrigendum:2006 + A2:2006 Abschnitt 30.2
und E DIN EN 60335-1/A101 (VDE 0700-1/A76):2009-02 Abschnitt 30.2

Prüfergebnis

siehe Anlage 1 (9 Seiten)



Anmerkung

Die Materialbezeichnungen entsprechen den Angaben des Auftraggebers.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Fachgebiet FG34

i. A.



Regina Dorf
Reviewer

i. A.



Alessio Postiglione
Test Engineer



EIN UNTERNEHMEN DES **VDE** VERBAND DER ELEKTROTECHNIK ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK e.V.

Geschäftsführer
Dipl.-Ing./Dipl.-Kfm. Wilfried Jäger
Merianstrasse 28
D-63069 Offenbach
Tel.: +49 (0) 69 83 06-0
Fax: +49 (0) 69 83 06-555
E-mail: vde-institut@vde.com
<http://www.vde.com>

Gerichtsstand:
Offenbach am Main
HRB 43618
USt.-IdNr.: DE261922990
Steuer-Nr.: 04425092566

Bankkonto
Commerzbank AG
BLZ 500 800 00
Kto.Nr.: 198 027 000
S.W.I.F.T.-Code:
DRES DE FF XXX
IBAN
DE 91500800000198027000

Benannte Stelle nach dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)
und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG. Akkreditiert nach
DIN EN ISO/IEC 17020, 17021, 17025 und DIN EN 45011.
Anerkannte Prüf- und Zertifizierungsstelle für internationale
(IECEE und IECQ) und europäische Zertifizierungssysteme
(CCA, HAR, ENEC).